

Mise à jour sur les services d'interprétation offerts aux personnes malentendantes et sourdes pendant la pandémie de la COVID-19

Voici des renseignements sur les changements apportés aux services d'interprétation offerts aux personnes malentendantes et sourdes à L'Hôpital d'Ottawa pendant la pandémie de la COVID-19.

En cette période difficile, nous voulons vous assurer que nous pourrions répondre à vos besoins en services d'interprétation, le cas échéant, dans le cadre de vos soins.

La présente mise à jour est datée du 11 mai 2022. Les renseignements fournis pourront être modifiés à mesure que l'Hôpital se conforme aux directives de Santé publique Ontario.

Rendez-vous planifiés

Pour assurer la sécurité de tous, seuls les rendez-vous urgents et les examens physiques ont lieu à l'hôpital. Tous les autres rendez-vous ont lieu par téléphone ou vidéoconférence.

À l'heure actuelle, nos fournisseurs (SCO et SLIAO) préfèrent offrir des services d'interprétation en langue des signes par vidéoconférence. S'ils reçoivent une demande d'interprétation en personne, ils évaluent au cas par cas sa nécessité. Notez qu'ils ont à cœur de répondre aux besoins des patients.

Le personnel de L'Hôpital d'Ottawa déploie beaucoup d'efforts pour ne pas annuler les rendez-vous des patients qui ont retenu des services d'interprétation. S'il doit le faire, il réservera des services d'interprétation par vidéoconférence dans la mesure du possible.

Lieux de dépistage de la COVID-19

Si vous répondez aux [critères pour passer un test de dépistage de la COVID-19](#), consultez le site web de Santé publique Ottawa pour savoir où vous rendre. L'Hôpital d'Ottawa offre les options d'interprétation ci-dessous.

- 1) Le Centre d'évaluation pour la COVID-19 (100, voie Brewer) ne possède pas l'équipement requis pour offrir des services d'interprétation à distance par vidéoconférence. Si vous êtes à l'aise de communiquer par écrit, vous pouvez aller à ce centre.
- 2) Les Services d'urgence des campus Civic et Général de L'Hôpital d'Ottawa possèdent des appareils mobiles d'interprétation.

Services habituels toujours disponibles

Comme toujours, L'Hôpital d'Ottawa dispose de **quatre appareils mobiles d'interprétation à distance par vidéo** pour offrir des services immédiats.

Lieux des appareils :

- Urgence et Unité des naissances du Campus Civic
- Urgence et Unité des naissances du Campus Général.

Notre personnel peut demander des services d'interprétation en personne à la SCO ou à SLIAO si vous en avez absolument besoin.

Visite d'un patient malentendant ou sourd

L'Hôpital d'Ottawa a resserré sa [politique sur les visites](#). Nous autorisons les demandes de visite au cas par cas pour des motifs de compassion seulement.

Nous privilégions les méthodes d'interprétation par vidéo pour les visites. Si c'est absolument nécessaire, le personnel demandera à un interprète de la SCO ou de SLIAO de venir à l'hôpital. Le personnel de L'Hôpital d'Ottawa s'assurera de remettre au visiteur et à l'interprète de l'équipement de protection individuelle pour limiter les risques d'exposition de toutes les personnes présentes.

Méthodes d'interprétation par vidéo

- SLIAO et SCO utilise Zoom.

Télévisites

Nos équipes de soins ambulatoires offrent maintenant des télévisites à l'aide de MyChart et de Zoom si vous préférez ne pas venir à l'hôpital. Pour faire une télévisite, vous devez avoir un compte MyChart. Veuillez demander au commis aux rendez-vous si une télévisite convient pour votre rendez-vous.

Si vous avez un rendez-vous pour une télévisite dans MyChart, la clinique vous enverra en temps et lieu des instructions sur la manière de vous connecter.

Si vous n'avez pas de compte MyChart, écrivez à mychart@lho.ca pour obtenir un code d'activation de compte. [Consultez la foire aux questions sur MyChart](#).

Questions ou préoccupations

Si vous avez des questions ou des préoccupations, communiquez avec le Service des relations avec les patients (relationspatients@lho.ca) ou les Services d'interprétation (interpretation@lho.ca).